SHIBUTANI-KUN TOMO NO KAI

渋谷君友の会

Toru Fujieda

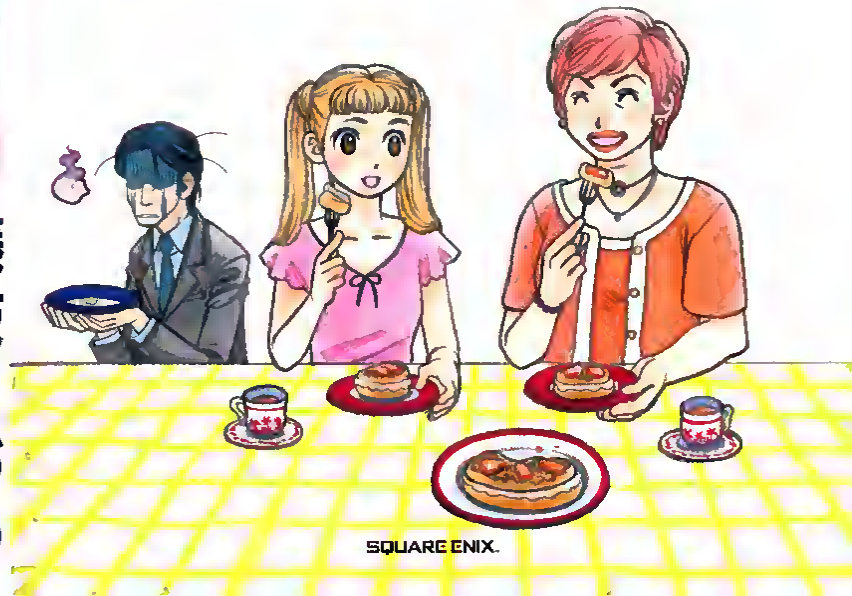
5

SHIBUTANI-KUN TOMO NO KAI

5

藤枝とおる

Toru Fujieda



SQUARE ENIX

I like strawberries. Whenever there are new types of strawberry-flavored candles on the market, I'll buy them all. But my favorite way of eating strawberries is still to crush small ones with a spoon and eat them with sugar and milk.

SHIBUTANI-KUN TOMO NO KAI 5

Toru Fujieda

Actually Ms. Fujieda starts introducing them with volume 5 but I supposed it's OK.
VARIOUS CONCERNS HAVE RAISED DOUBT ABOUT THE SHIBUTANI MEMBERS
SAYING SOMETHING LIKE THE "SHIBUTANI'S FRIENDS MEET" WAS RUSHED INTO THE MAKING OF VOLUME FIVE
CONCERNING HAIR.
The Shibutani Doubt...
by Toru Fujieda
NO IDEA
The author's reaction
IS THAT HAIR NATURAL? OR IS IT A PERM?
I WANTED AN AFRO LAST TIME!
WHAT KIND OF PERSON ARE YOU?! MEDUSA?!
FIRST IS RANGE'S HAIR!!
THE WAVE AND LENGTH OF CURLS OBVIOUSLY INCREASES EVERY TIME IT APPEARS!

S-Shijimi?! How is that humility? Am I too acquainted to a hunter? Or is he to scratch me to ribbons? This is shady!
meow
SHIJIMI (FUJIEDA'S PET CAT) IS SHOWING HUMILITY!
FOR SOME REASON FUJIEDA'S CAT, SHIJIMI, RECENTLY GAVE HIM A REALLY LONG SCRATCH. WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
True story
AND THEN THERE'S NINA'S HAIR!
EH EHH?!
HAS THERE BEEN TALK TO USE THE LOLITA LOOK ON YOU?!
Is that blonde hair bleached?
THIS IS SOME SEVERE DIFFERENCE IN HAIR!
<shuffle>
OOOH!
That doubt!
THE MAIN CHARACTER DOESN'T LOOK ANY DIFFERENT FROM A SIX YEAR OLD!
WHAT'S WITH YOU PICKING ON NINA'S HAIR?!
SHUT UP, YOU IDIOTS!
IS AGEHA REALLY 16?! IS HE STARTING TO BE THE SECOND-MOST SEXIEST CHARACTER?!
OOPS THE CHARACTER WITH THE BIGGEST DOUBT HAS APPEARED!
WAH!
PERHAPS WE'LL CUT YOUR HAIR SHORT...
CONTINUES IN VOLUME 6 (THE FINAL)!!

SHIBUTANI-KUN TOMO NO KAI

5

TORU FUJIEDA

CONTENTS

Chapter 21
The Apron Prince 3

Chapter 22
Melted Cotton Candy 37

Chapter 23
Polish Vodka 71

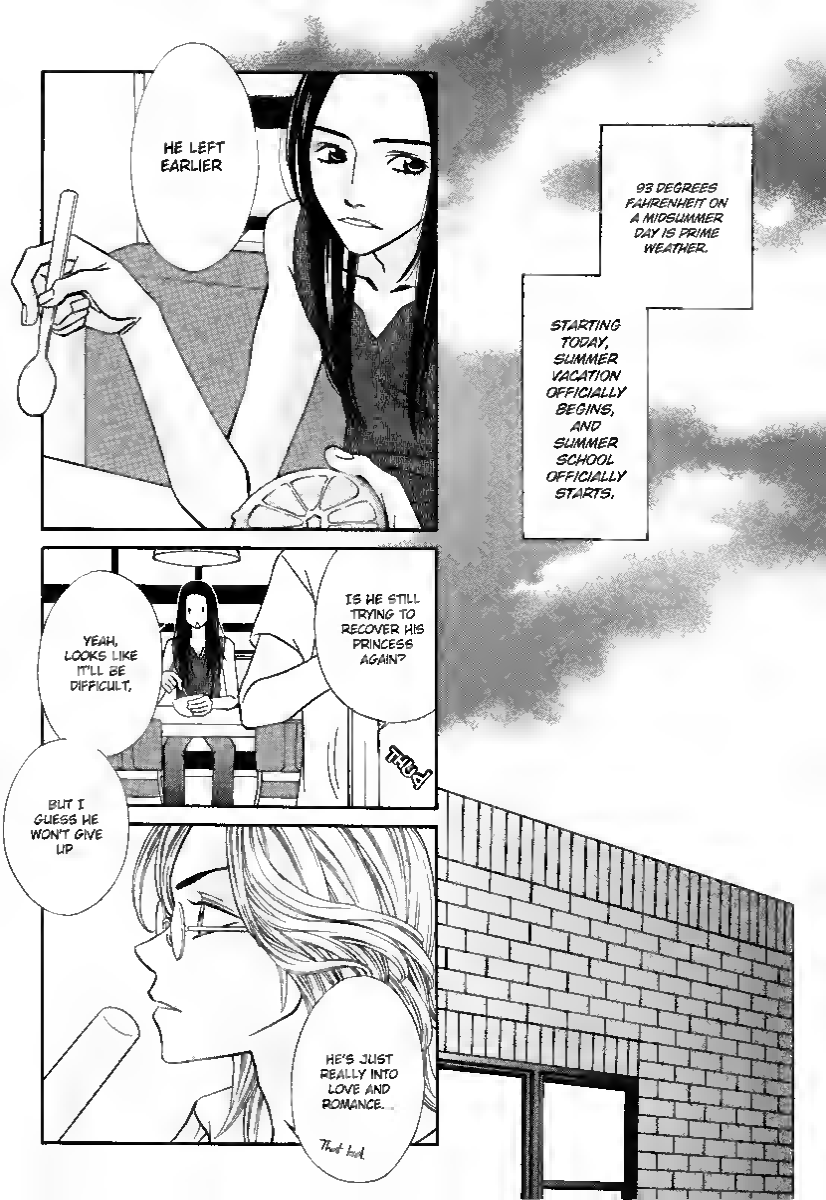
Chapter 24
Kitchen 105

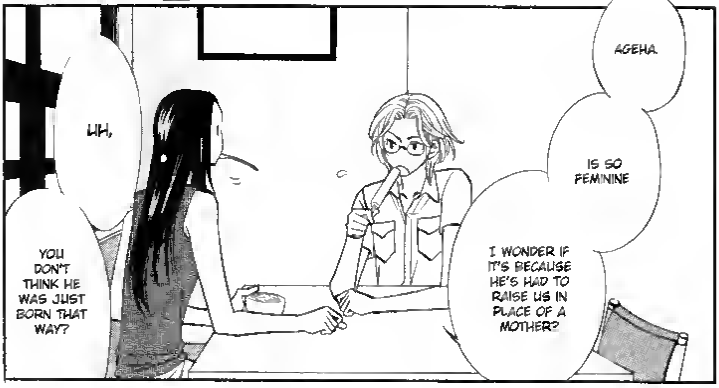
Chapter 25
First To Use 141

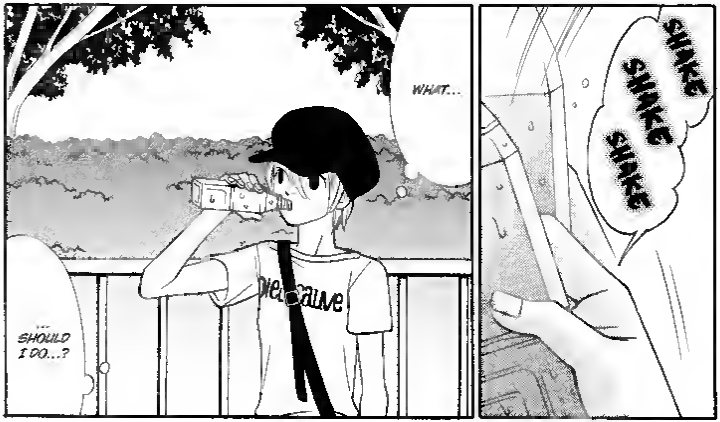
Chapter 21
THE APRON PRINCE

Scanner: MegKF
Translators: Mayday, icecristal
Proofreaders: funnypages, sekushibijin84
Cleaner: silver deeds
Typesetter: icassop
Quality Control: Sophendofbot

en·tro·py
http://entropy-manga.com
#entropy@irchighway.net


93 DEGREES FAHRENHEIT ON A MIDSUMMER DAY IS PRIME WEATHER.
STARTING TODAY, SUMMER VACATION OFFICIALLY BEGINS, AND SUMMER SCHOOL OFFICIALLY STARTS.
HE LEFT EARLIER
IS HE STILL TRYING TO RECOVER HIS PRINCESS AGAIN?
Pon
YEAH, LOOKS LIKE IT'LL BE DIFFICULT.
BUT I GUESS HE WON'T GIVE UP
HE'S JUST REALLY INTO LOVE AND ROMANCE. . .
That kid.

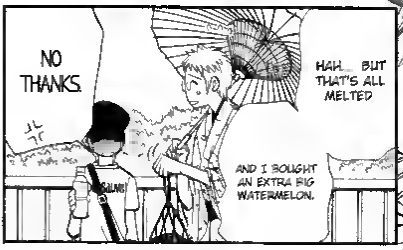

AGEHA
IS SO FEMININE
I WONDER IF IT'S BECAUSE HE'S HAD TO RAISE US IN PLACE OF A MOTHER?
UH,
YOU DON'T THINK HE WAS JUST BORN THAT WAY?


WHAT...
... SHOULD I DO...?
SHAKE SHAKE SHAKE

NINA WON'T COME OUT, EITHER.
So but
I'VE BEEN PASSING BY HERE FOR DAYS SINCE THEN.
BUT I'M ALWAYS DRIVEN AWAY BY PROFESSOR NADESHIKO AT THE ENTRANCE
I HAVE THE FEELING THAT...
THAT'S NOT THE REASON NINA WANTS TO GO TO SPAIN.
IF SHE GOES TO SPAIN IN THAT STATE,
SHE'S JUST LOST FAITH IN HERSELF.
NOTHING WILL CHANGE.
"NOTHING AT ALL."
"IT'S JUST..."
"I'M A STUPID, USELESS CHILD..!"

NINA,
I TRULY UNDERSTAND WHERE YOU'RE COMING FROM
SO HURRY UP AND COME OUT
NINA,
KA-CLACK
HAVE YOU FINISHED PACKING YET?
THANK GOODNESS THE WEATHER IN SPAIN IS LIKE THE WEATHER HERE
...

NO, THANK YOU
I'M FINE.
I FROZE A BOTTLE OF WATER


NO THANKS.
GULP!
HAH... BUT THAT'S ALL MELTED
AND I BOUGHT AN EXTRA BIG WATERMELON.

THERE IS...
...ABSOLUTELY NOT ENOUGH OF SOMETHING IN HIM
ABOUT LAST TIME...
ON BEHALF OF RANGE, I APOLOGIZE.

YOU'LL COLLAPSE IF YOU KEEP STANDING THERE
WANT TO EAT WATERMELONS WITH EVERYONE AT THE HOUSE OF THE SAKURA?

DO YOU KNOW SOMETHING, MANAGER KAZAMA?
I DON'T KNOW THE DETAILS, EITHER.
JUST THAT HE HAS NO PARENTS.
SEEMS HE DID WHEN HE WAS LITTLE.
HE ABSOLUTELY WON'T TALK ABOUT BACK THEN.
SO IF YOU WERE TO...
THAT'S NOT RELEVANT!
HE SHOULD KNOW THE DIFFERENCE BETWEEN RIGHT AND WRONG...
AT HIS AGE, HE KNOWS THE DIFFERENCE, RIGHT?
I CAN'T CARE FOR HIM AFTER WHAT HAPPENED!
I WON'T SEE HIM ANYMORE!
VROOM
BUT...
SCREECH
...?
A MOVING TRUCK...?

HANG ON!
IS THIS FAMILY MOVING AWAY?
YEAH, I HEARD THEY'RE GOING OVER-SEAS.
White Cat
PROBABLY WILL SELL THE HOUSE, TOO
<flustered>
Ack!
SELL ?!
...
rustle rustle
Doesn't selling their house mean they'll never come back here again?
We don't know; we're just the moving company!

'EVENING
BROTHER.
SORRY GET IT ELSE-WHERE
scratch scratch
meeoow
HUNGRY?
I CAN'T GIVE YOU ANY.
OR TO...
...ANYONE.

He's making omelettes

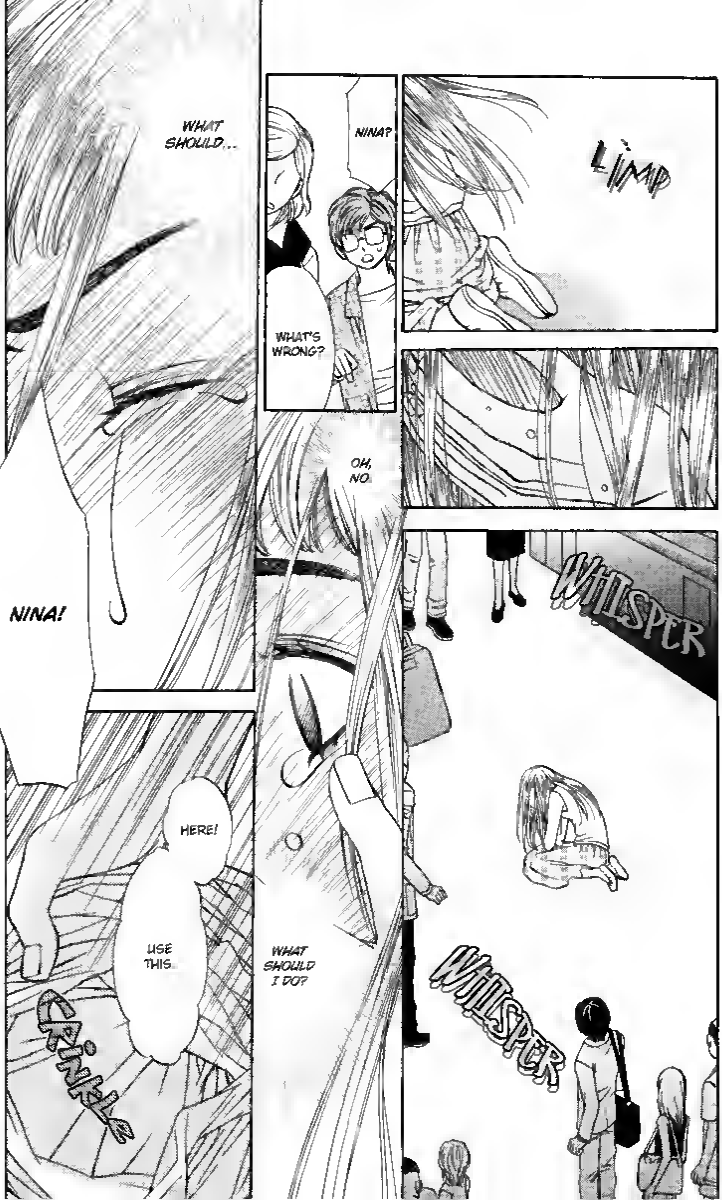
WHOA!
ARIHARA!
WHA WHAT'S WRONG?
How did you know I live here?
SORRY TO DISTURB YOU SO EARLY IN THE MORNING
WILL YOU TAKE A RIDE IN THE CAR WITH ME?
NADESHIKO AND NINA ARE LEAVING TODAY
!
NANASE!! AKANE! MAKE SURE YOU EAT BREAKFAST!
THUD THUD
What's wrong?
YOU SHOULD HAVE CALLED ME SOONER

THAT CHILD...
...IS STILL BEING DIFFICULT...
WHY...
DOESN'T SHE BELIEVE ME?
...
I WANT TO VOMIT.
WHAT DO I DO...? IT HURTS...
AREN'T YOU EATING, NINA?
Y-YEAH...

I'VE ALREADY DECIDED I'LL GO WITHOUT...
...TELLING AGEHA OR ANYONE.
I CAN'T THROW UP NOW.
ELSE, I'LL BOTHER PEOPLE THAT WAY.
MOTHER IS HERE, TOO.
I REALLY AM BAD.
I WONDER...
...HOW RANGE IS DOING AFTER THAT
BESIDES, I HAVE TO GO TO SPAIN...

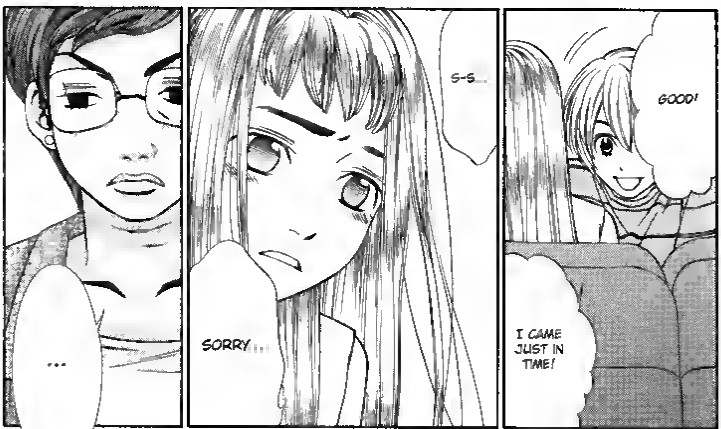
WHY
...DID HE COME TO MY ROOM...
...JUST TO SAY THOSE THINGS TO ME...?
OH, WELL
HE HATES ME, ANYWAY.
NINA!
LOOK, THAT'S OUR PLANE!
AH!
CLANG

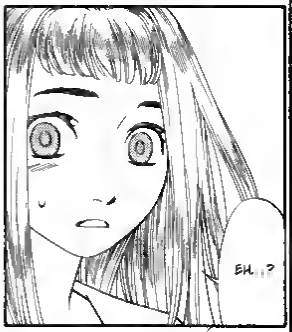
NINA...?
SHALL WE GO CHECK IN NOW?
BRING YOUR PASS--
NO!
DASH
WHERE ARE YOU GOING?!
OH, NO
DAMN IT!
NO!
WHERE'S THE BATHROOM?
I CAN'T THROW UP!!
I CAN'T THROW UP HERE!

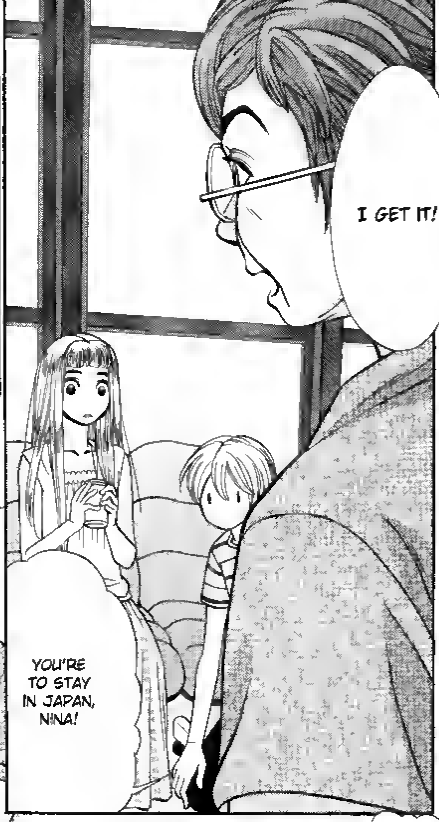

WHAT SHOULD...
NINA!
NINA?
WHAT'S WRONG?
LIMP
OH, NO.
WHISPER
HERE!
USE THIS.
CRINKLE
WHAT SHOULD I DO?
WHISPER

IT'S OK!
<business-like>
CAN YOU WALK?
てきぱき
PROFESSOR NADASHIKO, PLEASE TAKE HER TO THE BATHROOM!
I'LL CLEAN THIS UP!
HEY, MISTER, HELP ME OUT!
Come on!
OK.
HERE, A HANDKERCHIEF!
てきぱき

YEAH...
I'M FINE...
CALMED DOWN?


...
SORRY...
S-S...
GOOD!
I CAME JUST IN TIME!


EH...?


I GET IT!
YOU'RE TO STAY IN JAPAN, NINA!

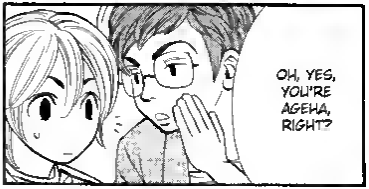
If you want to throw up just throw up why hold it in?
SUCH A SILLY CHILD
IT'S A FOURTEEN-HOUR FLIGHT TO SPAIN!

AKANE TOLD US TO COME—
huff huff
MANAGER KAZAMA AND CHIKO?

AH! FOUND 'EM!
THUD THUD
DO WHAT-EVER YOU WANT!

I KNOW WE'RE A BIT LATE ON THIS...
AH HA HA HA HA...
REALLY, WHAT AM I SAYING?
BUT IF NINA WANTS TO
WE HAVE AN IDEA
WHY DOESN'T SHE COME AND LIVE WITH US?
WHAT DO YOU SAY?
I WANT ... TO GO WITH MS CHIKO
EH...?
EH?!

Fantastic, Nina!
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
YAY!
THEN, I'LL LEAVE HER IN YOUR CARE
Good!
I WANT HER TO BE HAPPY
I DO.
WHAT YOU SAID LAST TIME
AND...
I UNDERSTAND



NO, NO
I LEARNED IT FROM YOUR BOOKS
YOU'RE VERY GOOD. NO MATTER HOW MANY TIMES I TRIED TO TEACH HER, SHE JUST COULDN'T MAKE IT.
YOU'RE THE ONE WHO TAUGHT NINA HOW TO MAKE BREAD, RIGHT?

PARENTS NEED TO LET GO OF THEIR CHILDREN

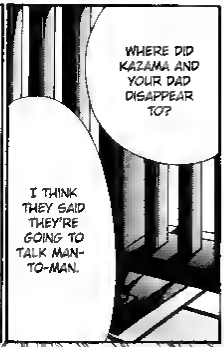
WHA—?!
COME HERE, NINA.
BUT YOU'RE STILL RESPONSIBLE IF THINGS END UP A CERTAIN WAY.
REALLY?
I LIKED IT A LOT WHEN I TOOK A TRIP TO SPAIN A LONG TIME AGO
THE ONE YOU MADE WAS REALLY DELICIOUS
IT'S ACTUALLY A TRADITIONAL BREAD THAT'S EATEN AT CHRISTMAS IN SPAIN
I INFLUENCED IT THOUGH
YOU MADE THAT BREAD, RIGHT?

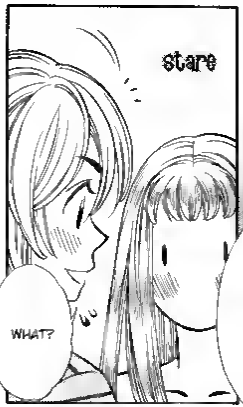
THIS RABBIT YOU PUT IN...
IS THE ONE I USED AS A CHILD RIGHT?
I'LL TREASURE IT.
OH,
YOU DIDN'T REALLY THINK IT WAS YOUR FAULT THAT WE GOT A DIVORCE, DID YOU?
WHISPER
EH?
Because
THE TRUTH IS,
I ONLY SAID THAT BECAUSE...
I NEVER WANTED TO TAKE AWAY YOUR FATHER
I'M SORRY I USED YOU.

BYE!
AH, IT'S ALL CLEARED UP NOW
Why do I get the feeling that someone is talking behind my back?
THUMP THUMP
Originally I preferred Western cuisine. I hadn't thought your dad would be so picky about how home cooking tasted. In the end, he was always so busy that he was never home for dinner anyway. Such a terrible man!
IN FACT, THE REASON I BECAME A JAPANESE-STYLE COOKING TEACHER WAS BECAUSE YOUR FATHER LIKED TRADITIONAL JAPANESE CUISINE
MOM!
OK...
NEXT TIME, I'LL COME TO SPAIN TO TRY OUT YOUR NEW RECIPES!
EVERYONE
STAY WELL!!

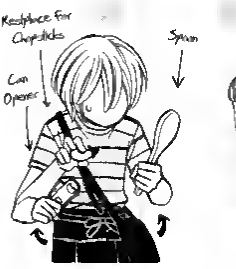
NINA,
ARE YOU STILL OK?
I'M FINE
SORRY,
I GOT YOUR HAND-KERCHIEF DIRTY
AH, NO WORRIES
The things my brothers do are what you'd really call dirty
?
HA HA HA

A DRUNK DUO IN THE DAY-TIME
Waitress! More beer!
There, there. It's so hard being a Father.
What I really can't get over is that in the end, my precious daughter was taken away by that idiot - Just like that!
I'm not that kind of a Father!
Whatever. I'm just a useless old man
SLAM


WHERE DID KAZAMA AND YOUR DAD DISAPPEAR TO?
I THINK THEY SAID THEY'RE GOING TO TALK MAN-TO-MAN.


stare
WHAT?

...THAT YOU DIDN'T GO...!
BUT I'M GLAD...


Keyface For Cupcakes
Can Opener
Spoon

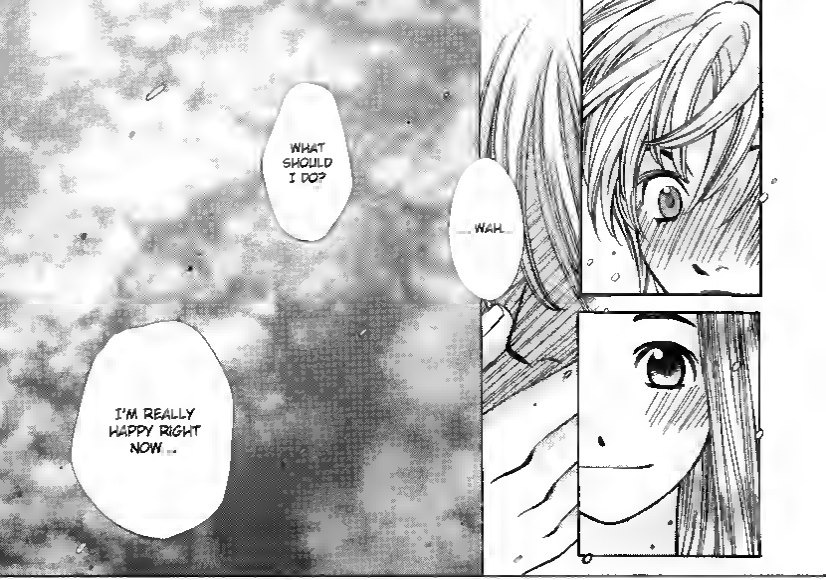
HUH ?!
AGEHA,
IS THAT AN APRON ?
GONG

HA HA HA!
Ah ha?
Toothpick
PFT
REALLY?
THAT'S SO YOU, AGEHA!
YEP!
I THINK A HAPPY FACE LOOKS BEST ON YOU!
BUT I'M GLAD!
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE SEEN YOU LAUGH SO HARD.
Ah ha ha ha
IT'S BECAUSE I HAD TO LEAVE HALF-WAY THROUGH COOKING!
BUT BUT
Even a toothpick!
stomp stomp
Ah ha ha!
Ha ha!

IN FACT,
THE REASON I ALWAYS MADE LUNCHES FOR YOU...
WAS BECAUSE I REALLY WANTED TO SEE YOU SMILE
CAN WE ALWAYS EAT TOGETHER... FROM NOW ON?

I...
...HAVE ALWAYS...
...LIKED YOU....
AH
...
<blush>
CHIN9
GOOD-BYE!
bye-bye
PSSHHH

WA
WAIT!
FROM NOW ON,
I'LL DO THE COOKING, TOO
EVEN THOUGH I'M CLUMSY,
I'LL TRY MY BEST AND LEARN STEP-BY-STEP!
SO,
LET'S ALWAYS EAT TOGETHER .!


WHAT SHOULD I DO?
...WAH...
I'M REALLY HAPPY RIGHT NOW...

BEEP
THE PROOF-READING IS DONE
THEN, I'LL GO GET SOME FOOD.
BEEP
<clerk>
♪
What should I eat today...?
DONG
DONG

GOOD EVENING
OH!
?
YOU'RE A MODEL FROM THE MAGAZINE DOWN-STAIRS
No wonder you look so Fabulous
YOU'RE THE EXECUTIVE EDITOR ARIHARA FOR TRENDS MONTHLY, AREN'T YOU?
HAVEN'T SEEN YOU IN A WHILE.
I AM.
MR EDITOR,
YOUR SON HAS A HUGE SECRET, DOESN'T HE?

IT'S THE...
...RELATIONSHIP BETWEEN HIM AND "SHIBUTANI."
YOU...
HOW DID YOU KNOW?

en·tro·py
http://entropy-manga.com
#entropy@irc.rizon.net

Scanner: MegKF
Translator: senalea
Proofreader: shushujin84, Sephandol bot
Cleaner: silver deeds
Typesetter: leassop
QC: MegKF

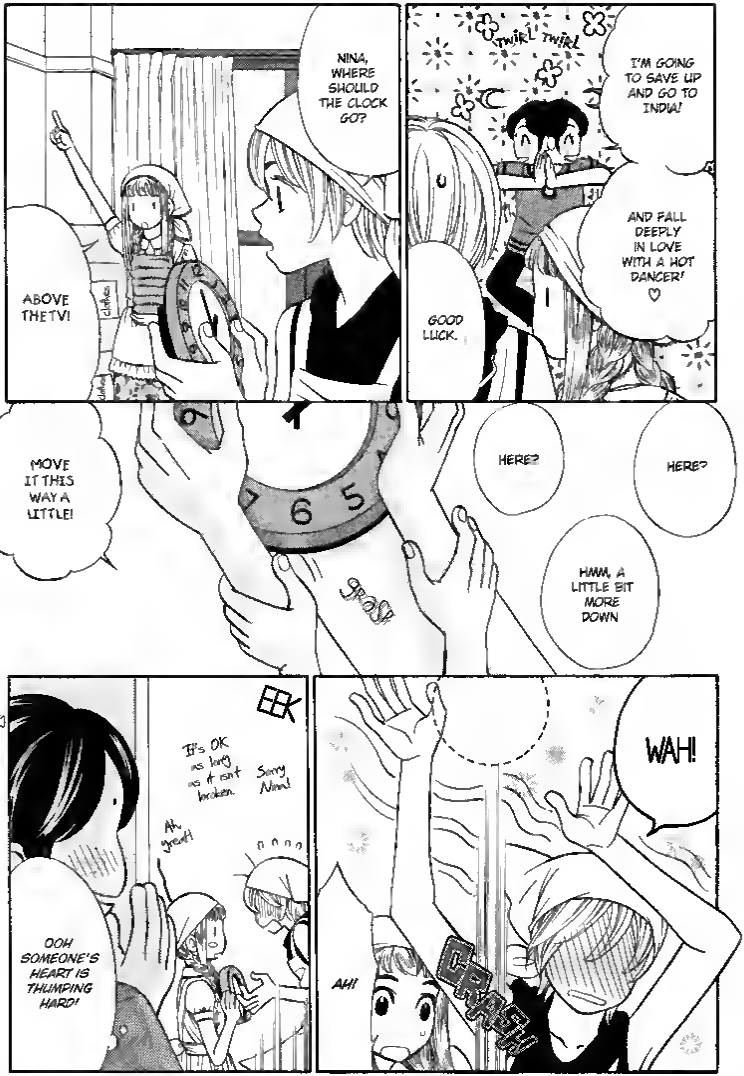
Chapter 22
SCROLL OF THE MELTED COTTON CANDY

YOU...
HOW DO YOU KNOW THAT?
I KNOW MORE THAN THIS.
YOU HAVE THREE SONS,
BUT ONLY THE ELDEST...
ISN'T YOUR OWN.

THE ELDEST SON...
...WHEN SHE WAS HAVING AN AFFAIR WITH HER BOSS.
...WAS CONCEIVED BY YOUR DECEASED WIFE...
THAT MAN IS CALLED "SHIBUTANI."
SAY IT.
WHAT DO YOU WANT?
OH NOTHING REALLY
JUST A REMINDER
I DON'T WANT MONEY OR ANYTHING LIKE THAT.
SINCE HE DOESN'T HAVE ANY BLOOD TIES WITH YOU,

SFX: WITT
GIVING HIM TO ME WOULDN'T BE A PROBLEM, RIGHT?
WAIT!
THAT GUY
WHAT DOES HE WANT WITH AGEHA?
WHAT HAPPENED?

NO. THE MOST IMPORTANT THING IS
DOES AGEHA REMEMBER?
I'M FULL...!
I THINK NINA'S MOM IS SO COOL!
OPENING A STORE IN SPAIN!
OF COURSE!
It was just a storage room to put junk in.
CAN I REALLY USE THIS ROOM?
I CAN PACK NOW THAT I'M FULL!

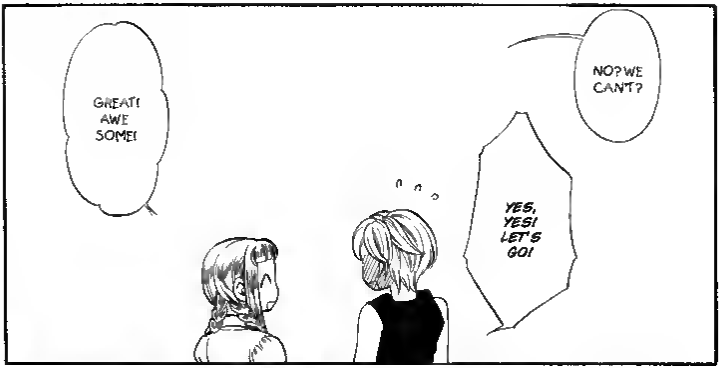

NINA, WHERE SHOULD THE CLOCK GO?
ABOVE THE TV!
twirl
twirl
I'M GOING TO SAVE UP AND GO TO INDIA!
AND FALL DEEPLY IN LOVE WITH A HOT DANCER! ♡
GOOD LUCK.
MOVE IT THIS WAY A LITTLE!
HERE?
HERE?
HMM, A LITTLE BIT MORE DOWN
grasp
peeking
It's OK as long as it isn't broken.
Sorry Nina!
Ah, great!
OOH SOMEONE'S HEART IS THUMPING HARD!
WAH!
AH!
CRASH!

SORRY!
I KEEP THINKING OF US LIKE SOME NEWLYWED COUPLE
Teenage Girl Mode
I'M SO HAPPY THAT I'M SCARED!
Ayaka what are you doing? Looks fun
Wuuu?
Yoshi
I'M NOT DREAMING OR DAY-DREAMING, IT'S REAL!
I JUST CONFESSED A LITTLE WHILE AGO! AND BEC. ME HER BOY-FRIEND!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I'VE BEEN CRUSHING ON NINA FOR OVER A YEAR NOW.
Flashback
ALL RANGE
AH, LET'S PUT THESE PHOTOS HERE AS DECORATIONS, OK?
Photos
Range
Range

DOES NINA STILL LIKE RANGE?
I realize
HE HURT YOU TO SUCH AN EXTENT, TOO!
"WHY?" YOU ASK HE SAID ALL THOSE THINGS TO YOU!
THE LEFT HALF IS OK, BUT THE RIGHT HALF IS NOT!
WHY?
EH?
NO!
OTHERWISE, WHY WOULD HE COME FIND ME UNDER SUCH DANGEROUS CONDITIONS...?
THAT'S TRUE, BUT THINKING ABOUT IT NOW,
MAYBE HE SAID THOSE THINGS DELIBERATELY SO I COULD DECIDE TO GO WITH MY MOTHER TO SPAIN
DIDN'T HE SAY IT WAS ALL A GAME?
STOP DEFENDING RANGE!
NINA, YOU ARE TOO KIND!
BUT RANGE LIKES YOU THE MOST!
NO SUCH THING!
That's gross!
NO SUCH THING!
OR MAYBE BECAUSE YOU MOVED OUT OF THE HOUSE OF THE SAKURA, HE BECAME REALLY LONELY

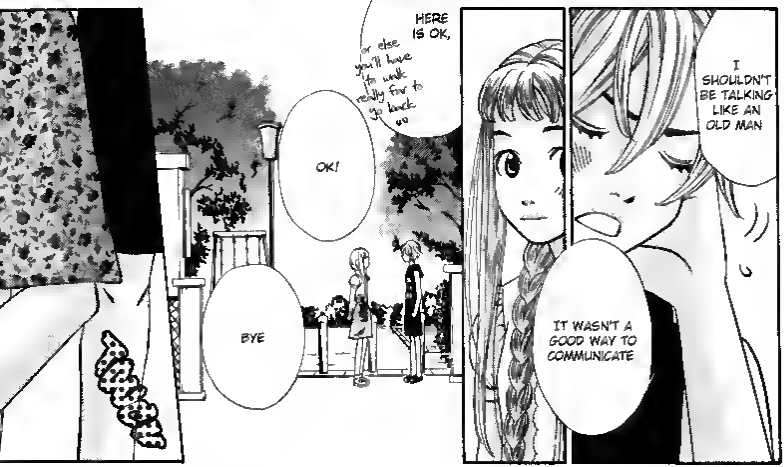
ANYWAY,
I DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH HIM!
SO IRRITATING!
SO YOU CAN'T GO SEE HIM, EITHER!
EH, WHY?
JULY 27 (SUN)
FOOD CART AND BON FESTIVAL DANCE
AZALEA HILL PARK
AH
Sullen
DARN IT THE ATMOSPHERE IS REALLY TENSE
MILK CROWN

"LET'S GO TOGETHER!"
I REALLY WANT TO SAY THAT TO HER BUT IT SEEMS I HAVE NO CHANCE NOW
OH, A FESTIVAL...
IT'S PRETTY CLOSE TO HERE
MILKY CROWN
HM, SOUNDS REALLY FUN!
LET'S GO TOGETHER!


GREAT! AWE SOME!
NO? WE CAN'T?
YES, YES! LET'S GO!

WHAT?
NINA,
FOR JUST NOW, I'M SORRY

What should I wear?


HERE IS OK,
or else you'll have to walk really far to go back 00
OK!
BYE
I SHOULDN'T BE TALKING LIKE AN OLD MAN
IT WASN'T A GOOD WAY TO COMMUNICATE

BUMP
SEE YOU TOMORROW.
CU
C.
Uwaaaah!
NINA IS TOO CUTE!
SO CUTE!
THAT'S RIGHT
NINA IS MY NEW GIRLFRIEND
I CAN'T BE THIS USELESS.
I HAVE TO BE CONFIDENT LIKE A MAN SHOULD

DON'T YOU THINK HIS GOOD MOOD IS NAU-SEATING?
BECAUSE HE JUST GOT A GIRLFRIEND RECENTLY
DON'T YOU ALWAYS GO OVER TO A FRIEND'S HOUSE...
OH, YES,
...
Today is sweet and sour pork!
Well then!
LA LA LA LA LA
Let's make sweet and sour dish today!

AND THEN,

I WILL SLOWLY BECOME CLOSER TO NINA, SO SHE CAN RELY ON ME.

MY GUESS IS, THEY HAVEN'T EVEN KISSED ON THE CHEEKS YET
What kind of girl is she? Is she cute?
OHHH? SERIOUSLY?
Did he finally grow up?
HEE HEE, I UNDER-STAND.
Ah, children are always younger sister when you don't notice.
THE BOY WAS BULLIED BY GIRLS IN KINDER-GARTEN, NOW HE'S FINALLY GROWN UP!
WHAT ABOUT THE PLACE HE LIVED A WHILE AGO?
OH, WELL, HE WAS HALF-FORCED TO GO THERE, ANYWAY...
HE SAID "I'M NEVER STEPPING FOOT THERE AGAIN" WHEN HE CAME BACK
I dont need to worry about Nanase What about you, Akane?
IT'S CALLED THE HOUSE OF THE SAKURA, RIGHT?
HEY, HE DIDN'T
...LIVE WITH SOME WEIRDO THERE, DID HE?!

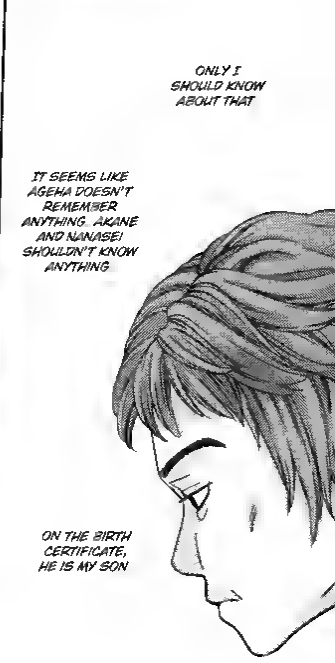
OH, BY THE WAY, WE ARE LOOKING FOR A MALE MODEL...
DO YOU KNOW ANYONE WHO IS SUITABLE?
HE HAS CHARACTER!
UH... HE IS WEIRD...
But let's give him a chance.
It was fun.
I KNOW A PERSON WHO'S A MODEL.
YEAH, THAT GUY WHO'S A LITTLE WEIRD!
HIS NAME'S RANGE MIYAMOTO.
SFX: flap
RANGE MIYAMOTO...
I'VE NEVER HEARD OF HIM.
SO WHY DOES HE HAVE TO SAY THOSE THINGS TO ME?
IT'S HIM!
THIS IS HIM.

"...WHEN SHE WAS HAVING AN AFFAIR WITH HER BOSS."
"THE ELDEST SON..."
"...WAS CONCEIVED BY YOUR DECEASED WIFE..."

Speaking of which, Range helped Dad get back at the lady who took advantage of Dad. Oh, whatever. If we don't say anything he won't remember
LEND THIS BOOK TO ME

BUT...
BUT WHY DOES RANGE KNOW ABOUT IT?

UNLESS IT'S HIM...?
NO, IMPOSSIBLE,


ONLY I SHOULD KNOW ABOUT THAT
IT SEEMS LIKE AGEHA DOESN'T REMEMBER ANYTHING. AKANE AND NANASEI SHOULDN'T KNOW ANYTHING
ON THE BIRTH CERTIFICATE, HE IS MY SON

WHAT DOES HE WANT TO DO WITH AGEHA?
CHAIR-MAN,
THIS IS THE INFORMATION ABOUT RANGE MIYAMOTO
THANKS!
CHAIRMAN, YOU SEEM TO REALLY CARE ABOUT RANGE!
EVEN ASKING DETECTIVE AGENCIES FOR HELP.

BESIDES BEING A MODEL, HE CAN EVEN DANCE
HEAD OF THIS, LEADER OF THAT, WHAT AN EXCITING HISTORY!
ORPHAN. HE GREW UP UNDER THE CARE OF HIS RELATIVES AND FRIENDS.
HOW CAN YOU JUST LEAVE A MONEYMAKER ALONE LIKE THAT?
If you don't do some investigation, how can you hold onto him?
Oh, hi everyone. long time no see!
BUT NOW THE WORLD IS GETTING MORE AND MORE COMPETITIVE
HE HAS BEEN LIVING IN FRIENDS' HOUSES FOR THE LAST FEW YEARS, FREELY FLOATING AROUND
NO HIGH SCHOOL EDUCATION
EH?
RUSTLE
A COPY OF AN OLD NEWSPAPER?
BUT...
HIS MOTHER'S INFORMATION...
IT SAYS SHE DIED THIS SPRING
Yaeko
April 6
Died at 37

!
THIS IS THAT!
I SEE
HE IS THE CHILD FROM THAT INCIDENT!
DON DON
DON
MURMUR
WOW SO FESTIVE!
GOLDFISH
MURMUR

I WANT COTTON CANDY!
I'LL GO BUY SOME FOR YOU!
たこやき
おすすめ!
SO MANY BOOTHS!
I WANT CANDY, TOO.
WANT CANDY.
Why...
WHY ARE YOU GUYS HERE?
Stare
WE WERE AFRAID THAT YOU'D BE BORED WITH JUST YOURSELVES
I want to wear a yukata!
I ALREADY BOUGHT THE CANDY! NOW GO AWAY!
OH, EVERYONE IS HERE?
So lucky!
Wah!

EH?
DIDN'T YOU KNOW? WE ARE PERFORMING TODAY
I'm Takeda!
HI, EVERY-ONE!
AH! ASSISTANT!
IS THE ASSISTANT HAVING FUN AT THE FESTIVAL, TOO?
I'm playing the drums!
EVERYONE, PLEASE COME AND WATCH!!
I'M NOT GOING.
AGEHA
I'M GOING BACK FIRST
GOLDFISH
AH,
AGEHA
JUST WATCH A BIT?
WE'LL GO AFTER WE WATCH IT YOU DON'T EVEN HAVE TO SEE HIM.

WAH!
THIS IS A SECLUDED PLACE TO PERFORM.
SO MANY LANTERNS!
SO PRETTY!
THE TREE IS ABOUT 200 YEARS OLD
IT SEEMS SO SPIRITUAL
YUP.
THAT'S A WEEPING CHERRY TREE

SFX: clop
SFX: thump

SFX: dodon
EH? HE...
...BLINDFOLDED HIMSELF.
NO,
I NEED TO LEAVE HERE.
...LIKE I CAN'T STAY HERE.
BUT
I FEEL...
HOW IS THIS POSSIBLE?

SFX: dodon
DON
I KNOW
I CAN'T STAY
SHUT MY EYES
CAN'T LEAVE HIM
DON
SFX: don dodon
SFX: recht

SFX woosh
SFX crash
SFX whomp
gasp
AH!

WAH!
FIRE!
HURRY UP AND PUT OUT THE FIRE!
AHHH!
FIRE!
RANGE!
RANGE!

...GE
?
RAN.
FIRE
AH
NO ..

AGEHA!
?
WHAT'S WRONG?
AGEHA?
"A FIRE-CREATING MOTH..."
...AND "A BUTTERFLY."
AH!

HEY, YOU...!
!
RANGE ?
Fu
ah
DO YOU FINALLY REMEMBER?
"LITTLE BUTTERFLY."
YOUR REAL NAME IS
"...SHIBUTANI"

I RE-MEMBERED SOMETHING FROM LONG AGO
THAT DAY TEN YEARS AGO...
WHEN I FIRST MET RANGE
WAIT!
AGEHA!

...REAL NAME IS ALSO "SHIBUTANI."
AND MY...

THAT NIGHT,
I SAW RANGE DANCE IN FRONT OF A BURNING HOUSE

Chapter 23
SCROLL OF THE POLISH VODKA

en·tro·py
http://entropy.manga.com
#entropy@irc.irchighway.net

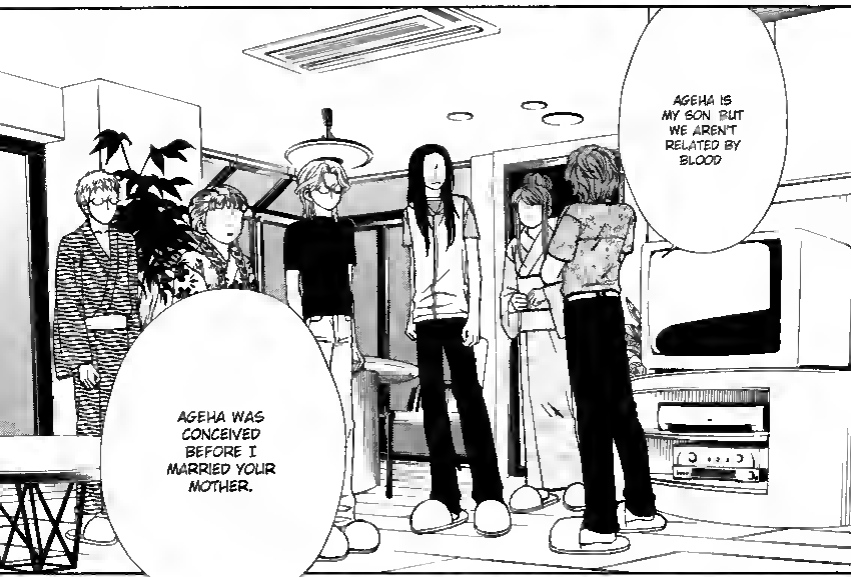
Scanner: MegKF
Translator: Sakurahojin84
Proofreader: dantepo
Cleaner: silver deeds
Typesetter: icassop
QC: MegKF

MY MOTHER DIED FROM AN ILLNESS...
...ABOUT TEN YEARS AGO
"BESIDES..."
"LET'S PRETEND..."
"...WE'RE BUTTER-FLIES."
"OK."
meoooow

WHEN RANGE HAD HIS PERFORMANCE, HE HUNG LANTERNS ON THE TREES...
EVERYONE WAS STARTLED WHEN AGEHA SUDDENLY COLLAPSED...
YOU DON'T KNOW WHERE AGEHA IS...?
IT WAS THAT MODEL YOU WERE ASKING ABOUT THE OTHER DAY, DAD!
HE TOOK AGEHA SOMEWHERE...
THEY HAVEN'T RETURNED TO THE HOUSE OF THE SAKURAS EITHER...
WAS HE ACTING ODDLY?

YOU KNOW...
RANGE SAID SOMETHING STRANGE BACK THEN
HE TORCHED THE TREE DOWN!
This story has too many things unaccounted for!!
I NEVER LIKED HIM MUCH! I WON'T PUT UP WITH IT'!
YOU DON'T DO THAT FOR A PERFORMANCE!
Calm down Akane!!
SFX grrr
HE SAID, "YOUR REAL NAME IS SHIBUTAN! "
"AND MY REAL NAME IS ALSO SHIBUTAN! ..."
SO THERE REALLY IS A SHIBUTANI ALLIANCE CLUB?
BUT AGEHA'S SURNAME IS ARIHARA AND RANGE'S IS MIYAMOTO, RIGHT?
ALLIANCE CLUB...?

IS THAT SO? THEN...
THERE'S NO NEED TO TALK TO HIM.
RANGE WAS JUST RUNNING HIS MOUTH.
I don't get it either.
AND ISN'T SHIBUTANI THE NAME OF THE CAT?
NANASE!
AKANE.


AGEHA IS MY SON. BUT WE AREN'T RELATED BY BLOOD
AGEHA WAS CONCEIVED BEFORE I MARRIED YOUR MOTHER.

EH?
OLD MAN, THIS ISN'T SOMETHING TO LAUGH AT.
YOU THINK I'M KIDDING?
I NEVER THOUGHT I'D HAVE TO SAY IT THIS WAY
THEN...
WHO IS AGEHA'S FATHER...?
THAT'S RIGHT THE SHIBUTANI FATHER FIGURE
I ADDED MY SON INTO THE FAMILY REGISTER

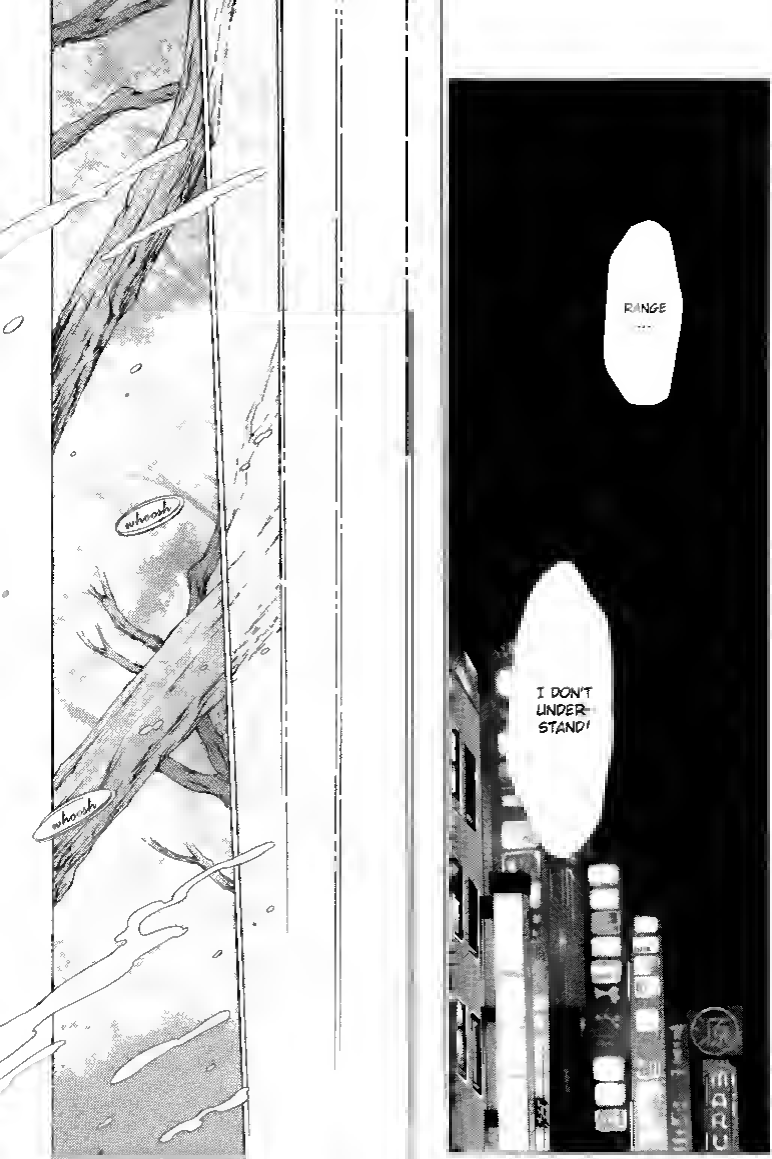
...HAVE DIFFERENT FATHERS
BUT IN TRUTH, AGEHA AND YOU GUYS...
FOR REAL...?
WHEN YOUR MOTHER, AKARI WAS HOSPITALIZED,
SHE TOLD AGEHA
HOWEVER, AGEHA SNUCK OUT OF THE ROOM AFTER THAT
AGEHA DOESN'T KNOW THAT, DOES HE...?
BUT THAT'S...
...THEN AGEHA IS NO LONGER THE ELDEST SON
WELL, IF THAT'S SO...

I SEARCHED FOR HIM FOR HALF A DAY.
WHEN I FOUND HIM, HE'D LOST ALL MEMORY OF THAT DAY.
THE SHOCK WAS TOO MUCH FOR HIM.
THEN, AKARI DIED
SINCE THEN, I HAVEN'T TALKED TO AGEHA ABOUT IT
I'VE NEVER HEARD
OF ANY CHILD NAMED RANGE LIVING IN THE SHIBUTANI HOUSE
BUT SOMEHOW, HE KNEW OF AGEHA'S BIRTH

THE OTHER DAY HE CAME TO MY COMPANY
!
...ARE YOU...
THEN ...
...SAYING THAT...
...RANGE KNEW ABOUT ... THE SHIBUTANI ALLIANCE CLUB ALL ALONG...?
AKANE
WHAT ?!

A STORY LIKE THAT ABOUT PARENTS
OUR BROTHER NEVER KNEW SUCH PAIN!
I THOUGHT WE WERE TYPICAL BROTHERS THE WHOLE TIME
I DIDN'T KNOW ANYTHING
AND RANGE KNEW!
HE KNEW AND HE LAUGHED AT US THE WHOLE TIME!

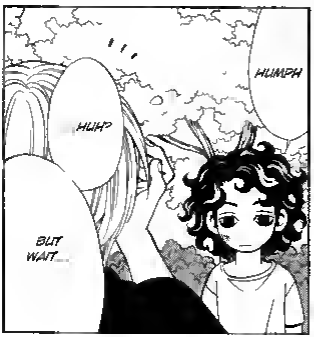
HE CALLED US AN ALLIANCE CLUB!
WAIT! AKANE ...!
WE'LL GET OUR BROTHER BACK!
AH.
NO.
I'M SORRY, EVERY-ONE...
YOU'RE WRONG !!
RANGE WOULDN'T DO SOMETHING LIKE THAT TO AGEHA !


whoosh
whoosh
RANGE ...
I DON'T UNDERSTAND!
MARU

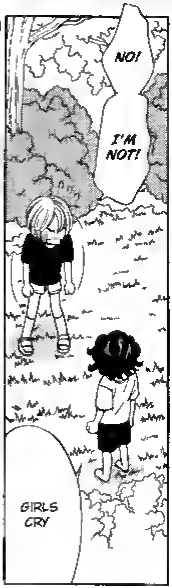
sob
sob
hick
sniffle
WHAT ARE YOU DOING?

ARE YOU...
...A GIRL?

"OLDER BROTHER?"
YEAH!
I'M NANASEI'S AND AKANE'S OLDER BROTHER!


HUMPH
HUH?
BUT WAIT...

I'M NOT CRYING!
NOT CRY-ING!
rub rub
I'M AN OLDER BROTHER!
SNIFFLE


NO!
I'M NOT!
GIRLS CRY

EARLIER...
MY MOM TALKED TO ME...
...AND SHE SAID...
...MY DAD IS NOT THEIR DAD.
SFX: GOD
SO...
SO THEN...
I'M
...NOT NANASEI'S AND AKANE'S BROTHER?
...
I GUESS...
IS THAT BAD?
OOO
GUH!
WAAAH!
WAAAH!
HEY,
WHAT'S YOUR NAME?

I'M...
...RANGE SHIBUTANI.
A-
A-
AGEHA!
IT'S HOT
WEIRD!!
SO WEIRD!
AGEHA?
AS IN BUTTERFLY?
THEN
WE'RE THE SAME
MOM SAID MY DAD IS A SHIBUTANI!!
HUH?
SHIBU-TANI
SHIBU-TANI?

BUTTERFLY
LET'S PLAY A FAMILY GAME
SO THEN
SAME
YEP
SAME
FAMILY GAME?
?
WE HAVE THE SAME NAME, SO IT'S FINE
WE CAN'T BE FAMILY IF WE'RE NOT LIVING TOGETHER.
That's later
Like, head over?
LET'S EAT TOGETHER.
AND YOU ABSOLUTELY DON'T BETRAY YOUR OWN FAMILY
YOU DON'T DIE ON THEM, EITHER.
THEN
I'LL SWEAR TO THAT NOW, BUTTERFLY

I WON'T DIE ON YOU!
ERM...
I...
OK.
...SWEAR TO BE A PART OF RANGE'S FAMILY.
WHAT DO WE DO NOW?
CHOOSE A SETUP?
THEN YOU'RE THE MAMA.
EH?! THE MAMA?!
I DON'T WANT TO!
Am I a hero?
BUT I'M THE PAPA.
NO WAY! I WANT TO BE THE PAPA, TOO!
NOPE. I've decided.
LISTEN, "MAMA."
I HAVE A NICE PLACE!

YOU SHOULDN'T JUST BARGE IN
THIS IS GOOD
OK!
THE MAGIC DUMPLINGS ARE DONE!
DON'T EAT THE BONES I TOOK FROM THE FLYING FISH!
DID YOU BAKE THE FISH?
HOW DO I DO THAT WITH THIS?
LIKE THIS

AH!
SHWIK
WAH ...!
THIS WAY!
WAIT! THE FIRE ..!

RANGE!
WE NEED TO PUT OUT...
...THE FIRE!

HA HA!
AMAZING!
AMAZING!
HEY, BUTTER-FLY
THAT WAS MY HOUSE
IMPOSSIBLE NOW.
NOT GOOD
THEY'LL BE MAD
PUT IT OUT..!
...WERE IN THERE.
MY DAD
AND MOM.

THEY GOT ALL BURNED UP.

A DREAM ...?
WHERE AM I?
...I'M THIRSTY ...
GULP GULP GULP GULP
WOKE UP?

SPIRYTUS.
SPIRYTUS REKTYFIKOWANY
RECTIFIED
96 PER CENT ALCOHOL
0.5 l
IT'S STRONG FOR YOU, BUTTERFLY
YOU BURNED DOWN THE SAKURA TREE WITH THIS
THE FIRE TEN YEARS AGO, TOO.
IT BURNS REAL GOOD
HERE IT REMOVES THE TASTE
Chupa Chups

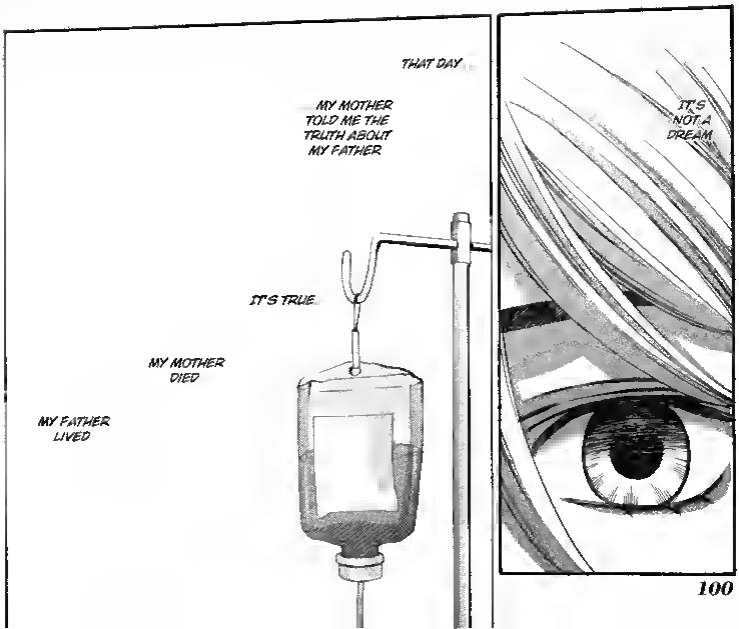
YOU FINALLY...
...REMEMBER EVERYTHING, HUH?
HOW COULD...
...THAT...
...FIRE...
THE KID THEN...
BURNED THEM.

MY FATHER...
...AND MY MOTHER.
"RANGE."
YOU'RE AN...
ACCOMPLICE, BUTTERFLY.

THAT'S THE NAME OF MY FOSTER FAMILY
IT REALLY IS SHIBUTANI
YOU LIAR...!
WHEN WE PLAYED TEN YEARS AGO...
BUT ISN'T YOUR SURNAME "IWYAMOTO"...?
IT'S OK NO ONE THOUGHT WE WERE THE CRIMINALS
ARSON HAPPENED A LOT IN THAT NEIGHBORHOOD
THIS IS A GREAT ROOM, ISN'T IT?
IT'S MINE
NOBODY COMES HERE.

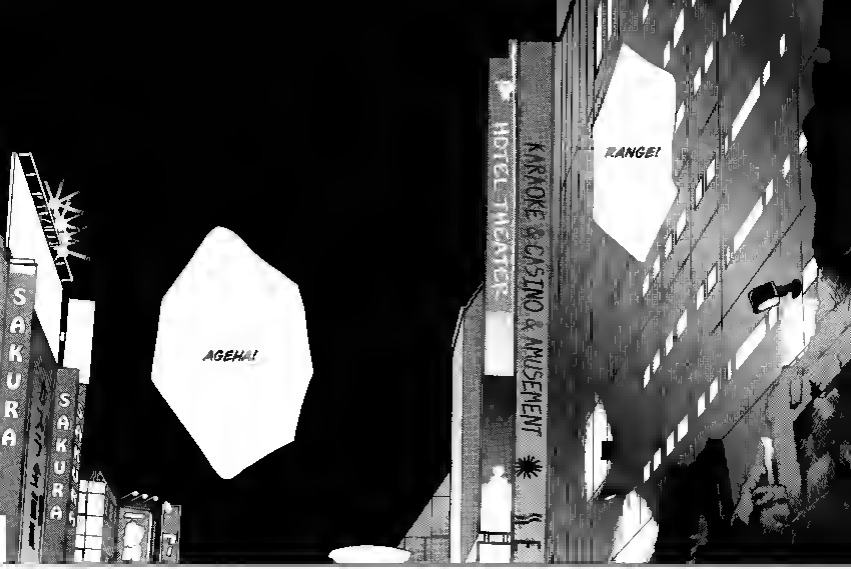
YOU SWORE,
BUTTERFLY
TO BE A FAMILY
A FAMILY
...HAS TO LIVE TOGETHER.

YOU CAN'T BETRAY THEM.



I SNUCK OUT OF THE HOSPITAL.
I SET A HOUSE ON FIRE
SMILE...
CHANGE ONCE MORE.
meeoow

Are you telling me you don't know his whereabouts!? Then get out there and find him!
HUH...? KASHIRA...?
EVEN TAIKO HAD TROUBLE FINDING OUT...
AH, MANAGER WAKANABE!
EH? RANGE'S WHEREABOUTS?
WE'RE LOOKING FOR HIM NOW!
PLEASE GIVE US A HAND!
AH?!
Above, you're yelling at the guard!!
FINE! JUST HURRY UP AND BRING IT!
BEEKI


SAKURA
SAKURA
AGEHA!
HOTEL THEATER
KARAOKE & CASINO & AMUSEMENT
RANGE!

BUTTERFLY.
HEY.

IT'S OUR LITTLE SECRET.
I WANT MAMA TO MAKE DINNER HERE.

en·tro·py
http://entropy-manga.com
#entropy@irc.irchighway.net

Chapter 24
SCROLL OF THE KITCHEN

Scanner: MegKF
Translator: sekushiboijin84
Proofreader: dahippo
Cleaner: silver deeds
Typesetter: icassop
QC: MegKF

▲ Ranger's gang members

I DON'T THINK HE'S LEFT THE CITY YET
WILL HE TRY CONTACTING ANY OF YOU AT THE STORE?
AH! WHERE'D HE GO?!
BURGERS
Unleashed Her Fear

WHERE ARE YOU GOING?

I TOLD YOU
YOU CAN'T LEAVE THIS HOUSE
THE...
...BATH-ROOM

IS THIS ...
EXPENSIVE FURNITURE ...
REALLY RANGE'S HOUSE ...?
ER, YEAH
AH, I WAS SWEATING
RANGE, CAN I USE YOUR SHOWER?
I'LL GO, TOO
DID YOU GO TO THE BATHROOM?

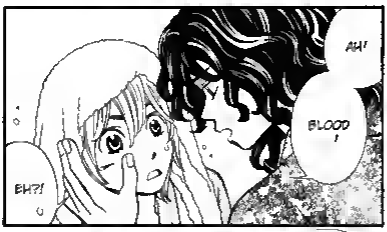
HUH ooo?!
NO WAY!!
WHYYY!
WHY?!
Wut-
RANGE?!
WE'RE GOING TOGETHER!
TO-GETHER!
LITTLE BUTTER-FLY!
I TOLD YOU; WE'RE FAMILY!

BU-
BUT THAT'S
...A GAME FROM TEN YEARS AGO!
SFX slide
WAH!
SFX wham

OW...
gasp
STOMP
STOMP
TUG
...WHAT...?

STILL HAVEN'T FOUND RANGE?
WILL THIS BE OK?
MANAGER WAKANAE!
THAT'S RIGHT. WHAT DO WE DO?!
I SEE
WELL, HAVE YOU TALKED TO HIS RELATIVES?
ACTUALLY, ABOUT RANGE
もんじゃ焼
お好み焼

SO CUTE!
SO CUTE!
rub
rub
WHAT-EVER

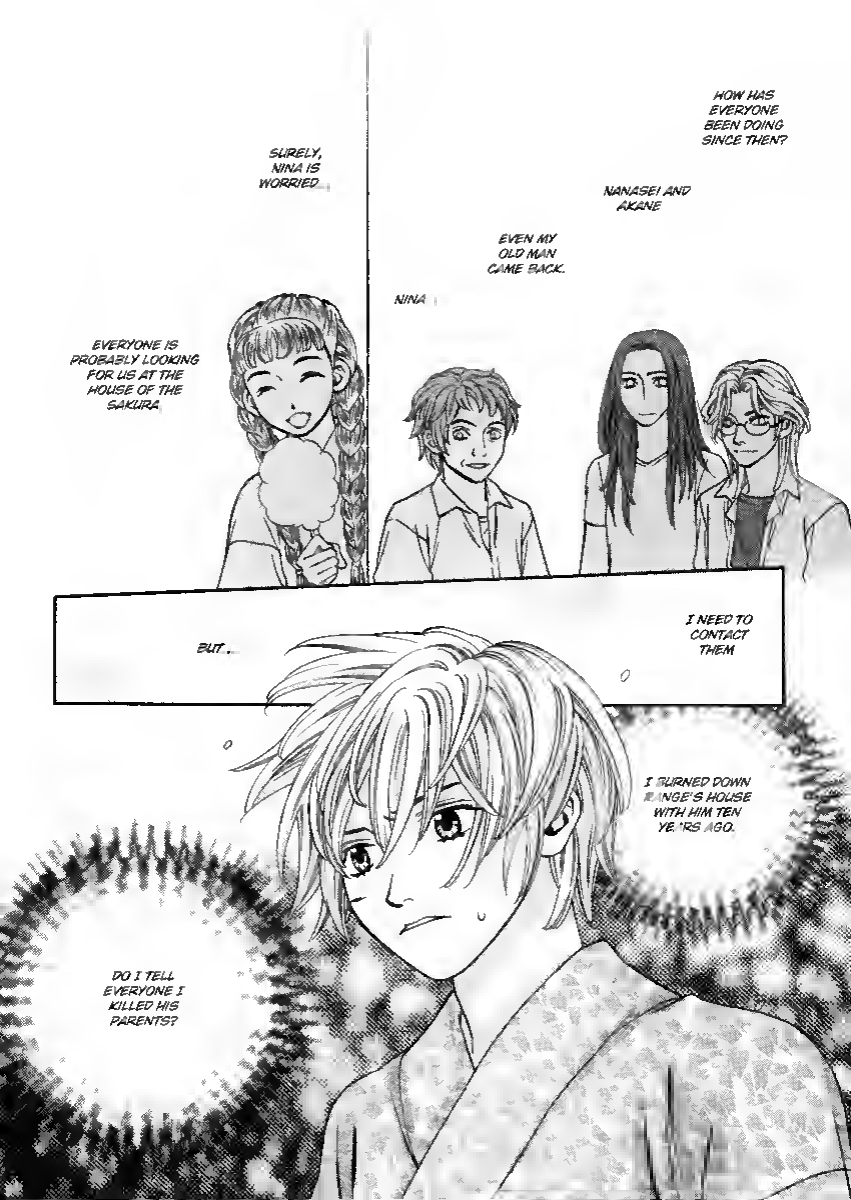

AH!
BLOOD!
EH?!

I'M...
I HURT YOU EARLIER
HUH?
I'M SORRY
I'M SORRY

DO YOU REALLY ONLY HAVE KIMONOS?

I'M SORRY
lick
ACK ...!
BAND AID.
DON'T DO THAT! GIVE ME A BAND AID! A BAND AID!!
LISTEN UP!
IS IT ME...
...OR IS RANGE ACTING ODDLY?
RUSTLE
RUSTLE

I FEEL HE'S BECOME EVEN WEIRDER SINCE COMING HERE.
I DON'T KNOW WHERE HE PICKED UP THIS BEHAVIOR.
"IT'LL BE OUR LITTLE SECRET."
RANGE SAID THAT
I REMEMBER THE TRUTH ABUIT
TEN YEARS AGO


HOW HAS EVERYONE BEEN DOING SINCE THEN?
SURELY, NINA IS WORRIED...
NANASE! AND AKANE
EVEN MY OLD MAN CAME BACK.
NINA
EVERYONE IS PROBABLY LOOKING FOR US AT THE HOUSE OF THE SAKURA.
I NEED TO CONTACT THEM
BUT...
I TURNED DOWN [illegible]NGE'S HOUSE WITH HIM TEN YE[illegible]RS AGO.
DO I TELL EVERYONE I KILLED HIS PARENTS?

GOT ONE
LITTLE BUTTER-FLY?
HERE
DOES IT NOT HURT?
BOYE
EVEN IF RANGE IS DIFFERENT FROM THEN
YEAH
GOOD!
THAT REMINDS ME
RANGE A LONG TIME AGO DIDN'T YOU CUT YOUR CHEEK?

I DON'T KNOW.
LIKE A BURN MARK
LOOK, IT'S JUST LIKE IT
EH? BUT
ARE MY MEMORIES WRONG ?
IS THAT SO?
LITTLE BUTTER-FLY
TURN
DOES THIS PLEASE YOU?
I DON'T KNOW!

I'M SORRY
I...
SHOULD GO...
OR...
...DO YOU PREFER EUROPE?
AMERICA?
CHINA?
HOW ABOUT SOUTH-ERN ASIA?
I THINK WE SHOULD...
...TELL EVERYONE ABOUT TEN YEARS AGO...
WORRIED ABOUT NINA?
SHOULD I FIND A NEW HOUSE?
OR DO YOU WANT TO TRAVEL?
WE CAN GO WHEREVER YOU LIKE HOW ABOUT BALI?

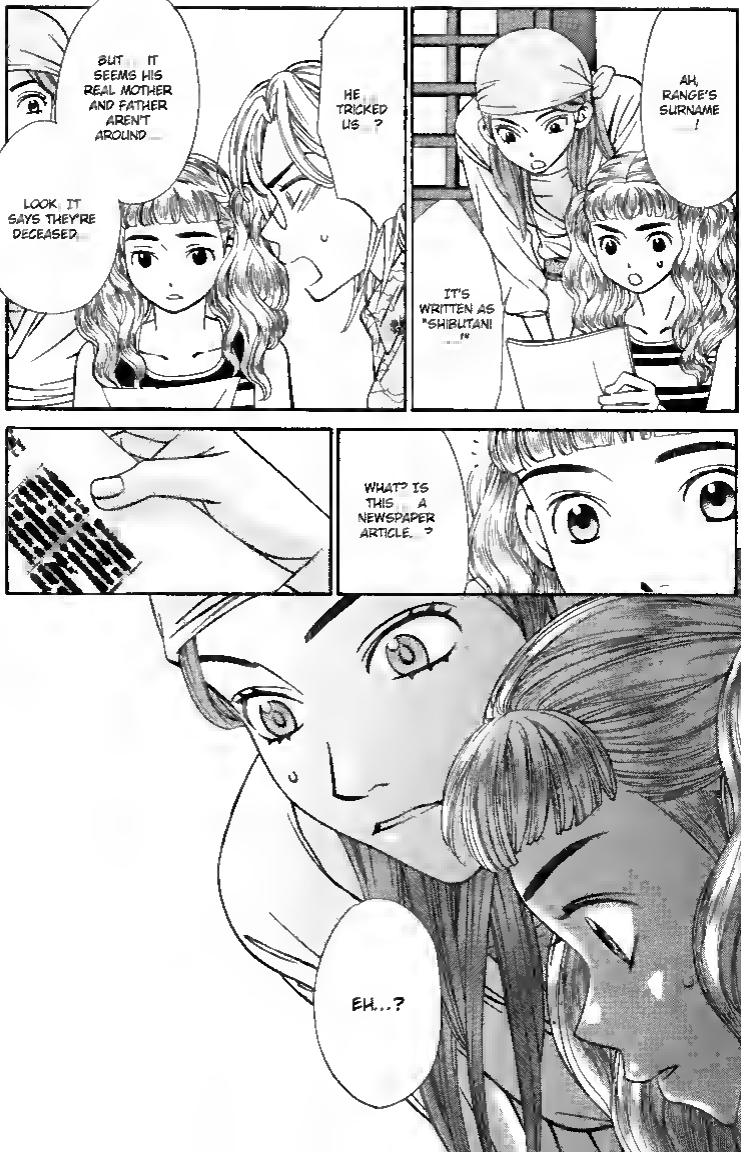
I'VE BEEN...
...!
...WORRIED SINCE YOU CONFESSED YOUR FEELINGS TO HER
NINA DOESN'T REGARD YOU THAT HIGHLY, LITTLE BUTTERFLY.
I'M GOING HOME!
I SEE...
IT IS THAT...
AFTER ALL, SHE HASN'T TOLD YOU SHE LIKES YOU
WHA--!
YOU...LOOK...!
SFX: blush

I
LOVE
YOU.

RAN-?
FOR TEN YEARS
I'VE LOVED YOU THE WHOLE TIME.
TREMBLE
...DON'T LEAVE.

I CAN'T LIVE WITHOUT YOU.

I INQUIRED ABOUT RANGE MIYAMOTO, TOO
Huh?
MANAGER KAZAMI, WHERE'S THE CAT, SHIBUTANI?
CAN I SHOW EVERYONE SOMETHING? I'M PERPLEXED, BUT...
THIS IS QUITE THE SITUATION
COME TO THINK OF IT, I CAN'T FIND HIM.
YOU'LL NEED TO CALM DOWN AFTER LOOKING AT IT...
THE CONTENT IS QUITE SHOCKING
EH? WHAT DO YOU MEAN?


AH, RANGE'S SURNAME!
IT'S WRITTEN AS "SHIBUTANI"!
HE TRICKED US?
BUT IT SEEMS HIS REAL MOTHER AND FATHER AREN'T AROUND...
LOOK IT SAYS THEY'RE DECEASED...
WHAT? IS THIS A NEWSPAPER ARTICLE...?
EH...?

I RE-MEMBER.
...A LITTLE BIT OF THAT ARTICLE
Husband Murdered
"UNEMPLOYED YAEKO SHIBUTANI (36) STABBED HER HUSBAND MASATAKA (37) AT HOME IN THE ABDOMEN WITH A KITCHEN KNIFE AND THEN ATTEMPTED SUICIDE BY STABBING HERSELF."
THAT INCIDENT HAPPENED IN THIS CITY
AT THAT TIME, THE MOTHER HAD A CASE OF EXTREME NEUROSIS
"ACCORDING TO REPORTS BY NEIGHBORING RESIDENTS, MASATAKA WAS TRANSPORTED TO THE HOSPITAL BUT DIED SEVEN HOURS LATER." ...?
HER HUSBAND WAS A WOMANIZER AND AT HOME HE'D USE VIOLENCE
FROM THAT STRESS SHE EMBEZZLED THE FAMILY'S MONEY UNTIL THEY WERE IN DEBT

Shibu
AT THAT TIME, THEY HAD A SIX-YEAR-OLD CHILD
HOWEVER, BOTH OF THEM NEGLECTED HIM.
AFTER THE MOTHER AND FATHER WERE STABBED
—THE CHILD WAS FOUND INSIDE A CORNER CUPBOARD AND BROUGHT TO THE HOSPITAL.

THAT CHILD FROM TEN YEARS AGO
...WAS RANGE SHIBUTANI
...!
AFTER THE MOTHER'S ARREST, FOSTER CARE WAS CONSIDERED.
A CHILDREN'S ORPHANAGE TOOK CHARGE OF RANGE.
HE WAS PLACED WITH A FOSTER FAMILY FOR A SHORT TIME AND TOOK THE NAME MIYAMOTO.

NO WAY!
I HEARD THE STORY FROM RANGE, ABOUT HOW HE MET AGEHA TEN YEARS AGO.
THAT STORY IS TRUE...?
MANAGER KAZAMI...
I DON'T UNDERSTAND WHAT RANGE WANTS NOW...
BUT I THINK HE DOESN'T RESENT AGEHA

I'D RATHER
JUST SAY THIS AS A ROOMMATE.
I THINK SO, TOO..!
NINA...
INSTEAD
THAT CHILD'S NEED...
BECAUSE FOR TEN YEARS
I'VE WATCHED OVER RANGE!

BUT HE DID KIDNAP OUR BROTHER !
RANGE LOVES AGEHA!
I NEVER KNEW ABOUT THEM BEFORE ... BUT RANGE NEVER WANTED TO HURT AGEHA!
I KNOW ... BECAUSE I'VE SEEN IT ALL ALONG!
I...
...WILL FIND AGEHA AND RANGE!!
BECAUSE I'M
AGEHA'S GIRLFRIEND!

I'M...
...A SHIBUTANI ALLIANCE CLUB MEMBER ...!!
RANGE
ARE YOU HUNGRY?
flop
yawn

Chupa Chups
FLING!
SHOULD I MAKE DINNER?
...I CAN'T...
...COOK WITH THIS.
Dinner.
D-DINNER!!
DO YOU HAVE MEAT AND VEGGIES?
HERE!
GROCERY LIST
Tofu, MAYO, SOUP, DISHWASH
GO BUY ALL THESE!!
GOT IT!!

NOW...
Chupa Chups
I HAVE TO LEAVE HERE
...ABOUT MOTHER AND THE FIRE
I NEED TO LEAVE AND TELL EVERYONE WHAT I'VE REMEMBERED

FOR RANGE, TOO.

I KNOW THIS IS AN APARTMENT BUILDING
It seems high class.
No Alarm. Cell Alarm?
GRRR...
THAT'S RIGHT!
A FIRE DETECTOR!
IN THE KITCHEN
DASH
Fire Fire Fire
No alarm.
IF I CREATE SMOKE SURELY SOMEONE WILL COME THINKING THERE'S A FIRE!
NOW TO GET IT!

Gasp
CRASH
ODD...
ONE MORE TIME
wobble
HUH?
MY LEGS
STEP

I...
...NO WAY...
...CAN'T STEP INTO THE KITCHEN...?!

en·tro·py
http://entropy-manga.com
#entropy@irc.irchighway.net

Scanner: MegKF
Translator: sekushiloljin84
Proofreader: dahippo
Cleaner: Lighter
Typesetter: icassop
QC: MegKF

Chapter 25
SCROLL OF THE FIRST ERRAND

WHAT'S WRONG?
ARE YOU HUNGRY?

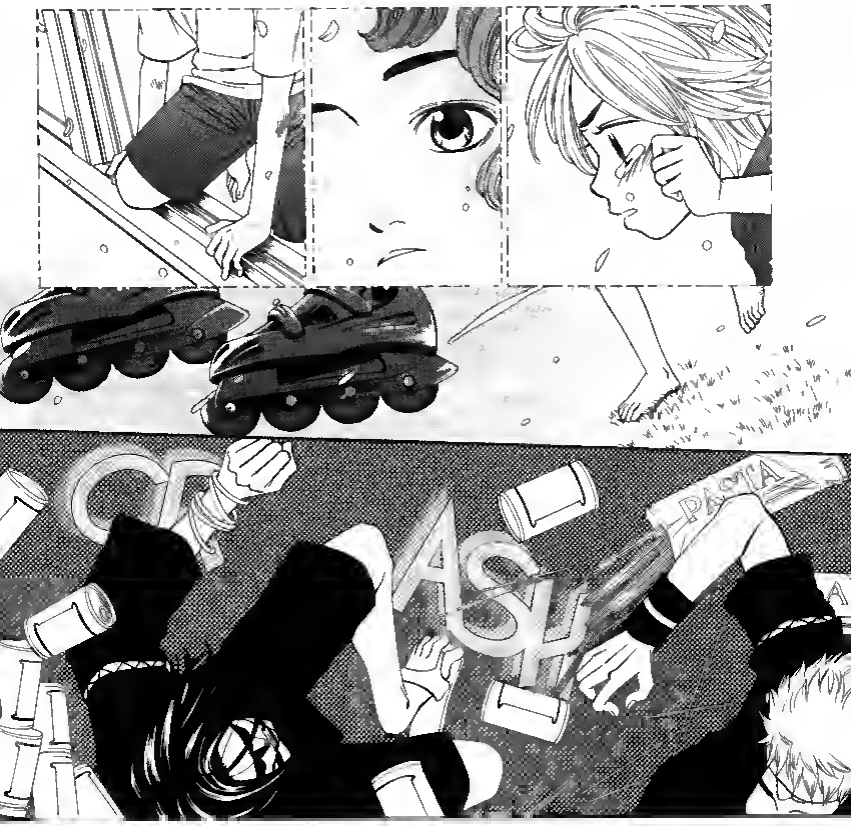
1 2 3 AL LEV
MUSH-ROOMS
BAMBOO SHOOTS
CUCUMBER
TOMATO...
ARE YOU
"RANGE" ?!
OK, COMING
AH?!
I'D LIKE THESE PLEASE
HEY!
WHERE IS AGEHA?!
SEARCHING

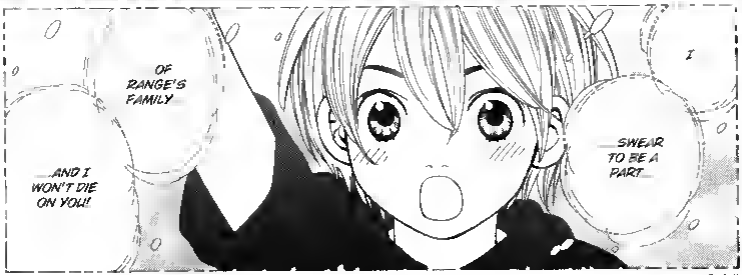
DOOM
SLAM
MONEY!
HEY, WAIT ...!
COULD YOU PLEASE MOVE?
We've been searching all day...
WHERE?
WHERE?
WE ... FINALLY FOUND YOU!
BOSS!
WHERE DID YOU GO?! EVERYONE IS LOOKING FOR YOU!

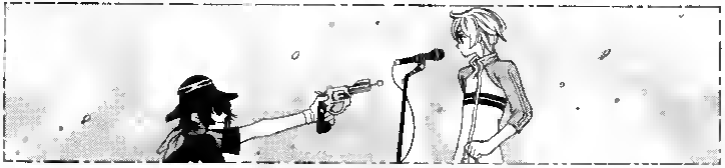
I'M SORRY, BUT HE'S SCARY!!
EH...
ribbit
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
HURRY UP AND CATCH RANGE!
rustle
THE BOSS DOESN'T BUY VEGE-TABLES
WAH...
Take-san's the strongest!
Grrrrr!
WAAAH...!
THWP
GEH!
Take that.

HE BROKE THROUGH!
GO AROUND!!
WELCOME!
WELCOME!
Clerk!
What? What happened?!
GAH!
DASH DASH DRUGS
20% OFF
DASH
DASH
WHACK
UM, THIS.
PUNCH
AND THIS PLEASE!
IT'S NO USE! HE'S TOO STRONG!
AHA! Masaki! Hang in there!
I give you this product.
THE TARGET'S CURRENTLY IN A BUTCHER SHOP GETTING TWO CHICKEN BREASTS AND 300 GRAMS OF PORK CUTLETS!

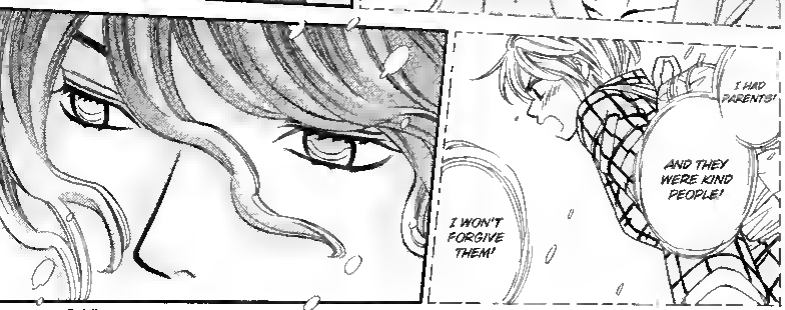
NOW HE'S FIGHTING INSIDE A NIKO MART..!
SEA FROG


CRASH
PASYA


I SWEAR TO BE A PART OF RANGE'S FAMILY...
...AND I WON'T DIE ON YOU!!



I'LL COME BACK HERE AGAIN!
I'LL COME TO PLAY!!


I HAD PARENTS!
AND THEY WERE KIND PEOPLE!
I WON'T FORGIVE THEM!

Sasanishiki. A variety of rice

Ketchup
B-BOSS
You stay better rendezvous!! me!
tremble

RUS
TLE

BACK WHEN RANGE WAS A HOST, A STRANGE RICH LADY HUNG AROUND AND GAVE HIM GIFTS
I DIDN'T THINK HE STILL HAD THAT APARTMENT
SO YOU WERE THERE THEN?
I SEE
GOOD LUCK.
I UNDER-STAND.
OK.

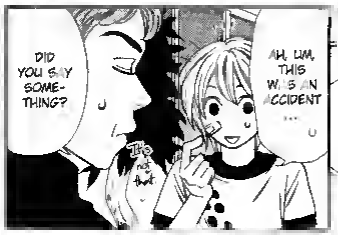
RANGE
...
AH!
BIG BROTHER!!

I'M HOME
BROTHER, IS THAT A CUT ON YOUR CHEEK?!
WAS IT RANGE?! WAS IT?!
Here, have a carrot
Wah! That demon Range!!
What's he thinking?!
Ah, I'm so glad you're home.
I MADE IT BACK BY MYSELF.
AH, AKANE'S PERSONALITY...?
MAYBE...
OH, NO, YOU RAN AWAY
WHERE'S RANGE?
I'LL MAKE SURE THEY KNOW THE APARTMENT BUILDING
I WAS WRONG...
TO HAVE JUST LEFT...

BUT...
IT'S NO GOOD NOT LIKE THIS
THANKS
EVERYONE IS HERE
OK
SURE
...AH!
Strange atmosphere
nervous
stare
I'LL ... GET SOME TEA!
CLATTER
SAY SOMETHING...

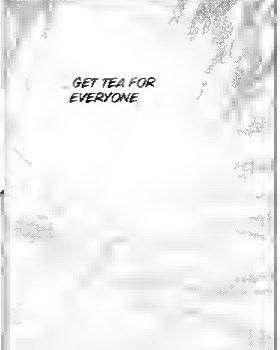
CRASH
...NOT GOOD.
I REALLY CAN'T ENTER THE KITCHEN...
WHAT SHOULD I DO?
WOH!
ARE YOU OK?! AGEHA-CHAN!!
I'LL GET IT YOU JUST RELAX!

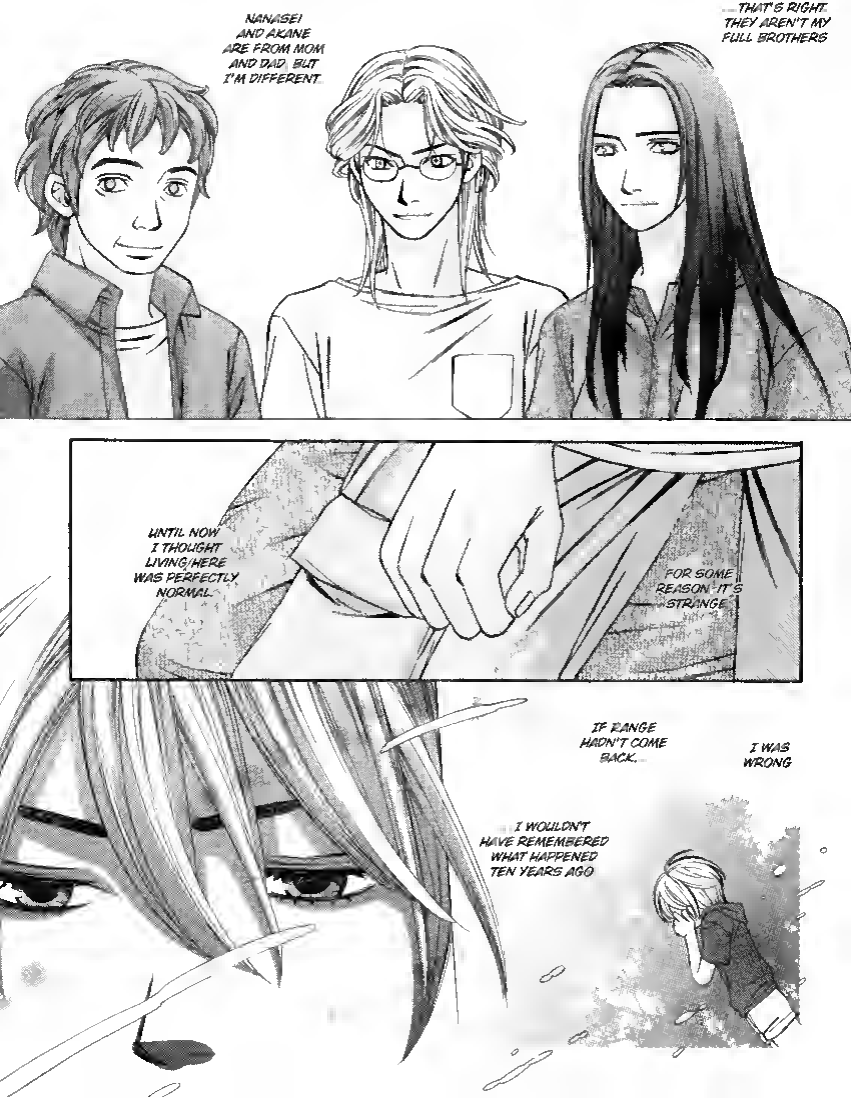
DID...
...RANGE DO SOMETHING TO YOU?


AH, UM, THIS WAS AN ACCIDENT ...
DID YOU SAY SOMETHING?

AH...

I WONDER IF IT'S FROM MY MEMORIES OF THE YEARS AGO...
I SAW A KITCHEN FIRE BURN A HOUSE DOWN.
I CAN'T EVEN...


...GET TEA FOR EVERYONE


NANASEI AND AKANE ARE FROM MOM AND DAD. BUT I'M DIFFERENT.
...THAT'S RIGHT. THEY AREN'T MY FULL BROTHERS
UNTIL NOW I THOUGHT LIVING HERE WAS PERFECTLY NORMAL.
FOR SOME REASON IT'S STRANGE.
IF RANGE HADN'T COME BACK...
I WAS WRONG
...I WOULDN'T HAVE REMEMBERED WHAT HAPPENED TEN YEARS AGO.

IT'S OK
I DON'T WANT TO SEE—
LISTEN, DAD
I REMEMBER WHAT MOM SAID TEN YEARS AGO
!
!
PANIC
PANIC
DON'T TELL ME YOU GUYS ALREADY KNOW ABOUT THAT?
Is it OK?
MOM TOLD ME, "YOU'RE THE CHILD OF THE MAN I DATED BEFORE YOUR FATHER."

...
YES...
IS THAT REALLY TRUE?
YEAH...
I SEE.
I REMEMBER,
BUT IT DOESN'T...
CHANGE ANYTHING

IT SURPRISED ME BUT IT'S NOT LIKE TEN YEARS AGO.
I'M RELIEVED.
BECAUSE,
EVEN IF I MEET MY REAL FATHER...
...IT WOULDN'T BE THE SAME.
FOR SIXTEEN YEARS,
YOU'VE CALLED ME YOUR SON KNOWING I WASN'T.
YOU'RE MY FATHER.

I DIDN'T UNDERSTAND AND BECAME AFRAID
WHEN I FIRST HEARD,
I WAS STILL LITTLE
BUT FOR TEN YEARS
YOU HAVEN'T CHANGED AS MY FATHER
THIS HOUSE HAS BEEN THE SAME THE WHOLE TIME
SO NO MATTER HOW I LOOK AT IT, I DON'T JUST SIMPLY LIVE HERE

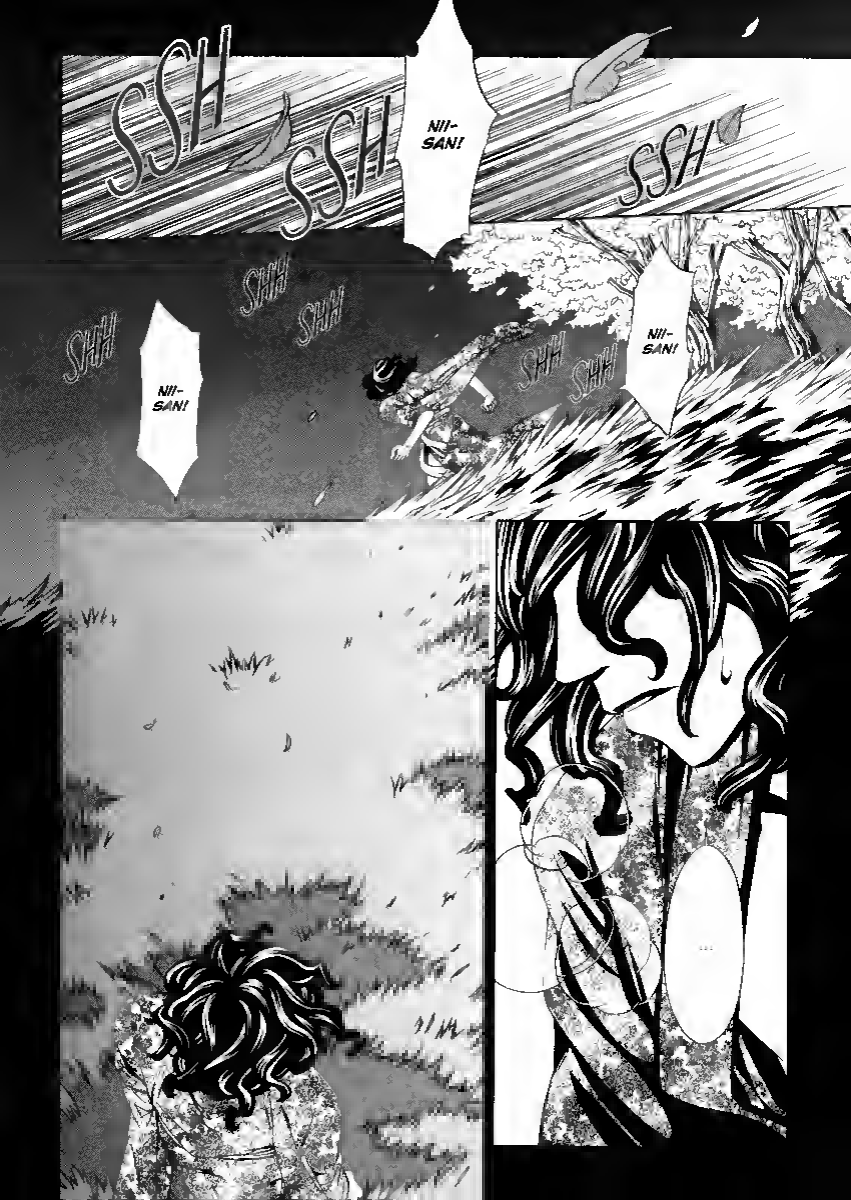
BROTHER
BESIDES,
I MAKE THE FOOD IN THIS HOUSE!
I'M FINE WITH THAT!
...SHE TOLD YOU TEN YEARS AGO
I WANTED TO TELL YOU THAT BEFORE I DIED...

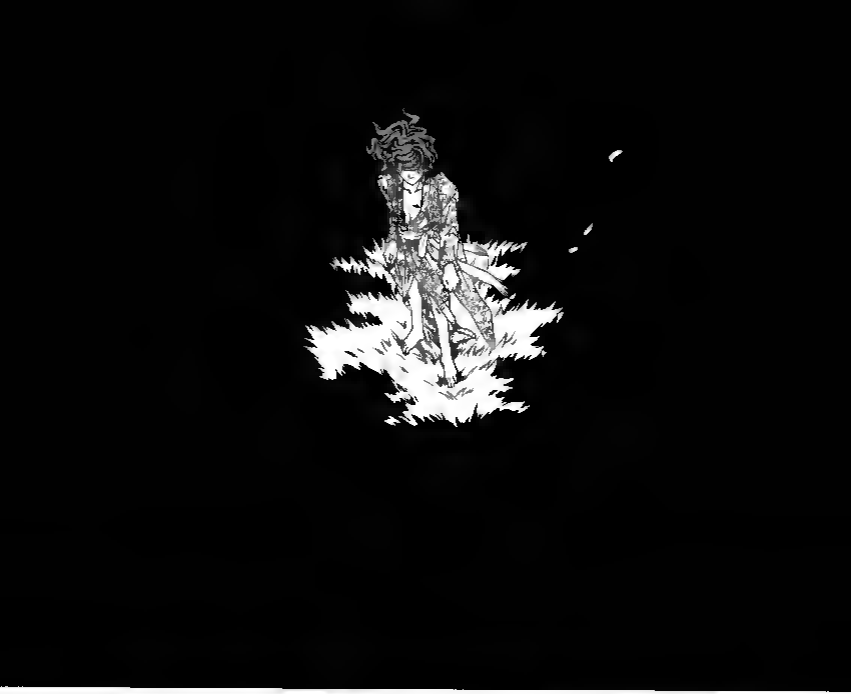
AGEHA

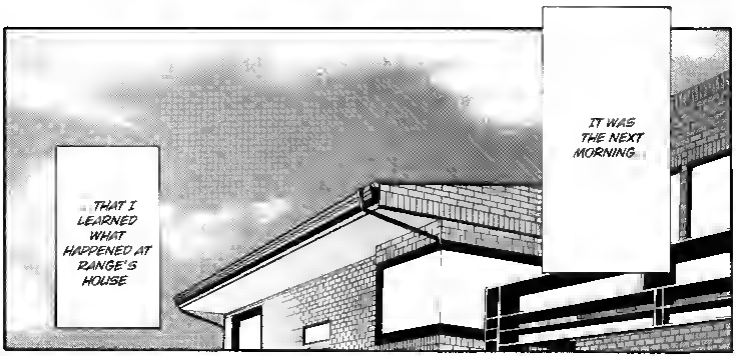
NO ONE COULD BE THE ELDEST SON OF THE ARIHARA FAMILY BUT YOU.

AUGH!
pat pat
He was lonely without you here!
Hahaha!
You're in a good mood!
I said I'm not—
Ah! It's true! You are really crying!
...WHAT A NICE FAMILY.
Haha! Play with your big brother!

SHHH
RUSTLE
PUFF
MEOW
HUH?
?
WHERE'S NII-SAN?
...
...NII-SAN?


SSH
SSH
SSH
NII-SAN!
SHH
SHH
SHH
SHH
SHH
NII-SAN!
NII-SAN!
...




IT WAS THE NEXT MORNING
THAT I LEARNED WHAT HAPPENED AT RANGE'S HOUSE

MURDER ...?!
EH?!
RANGE'S MOTHER ..? HIS FATHER ...?
BUT AT THAT TIME...
NO
I DIDN'T KNOW!
RANGE SAID HE'D KILLED HIS MOTHER AND FATHER IN THE HOUSE FIRE...
... SURELY ...
THAT WAS RANGE'S HOUSE?
...HE TOLD YOU ABOUT THE FIRE THAT WAS SET AFTER THE INCIDENT...

THE LAND IS COMPLETELY DIFFERENT NOW SINCE IT WAS TURNED INTO A PARKING LOT.
I HAVE NO LIVING RELATIVES.
LET'S PLAY A FAMILY GAME.
BUTTERFLY-CHAN.
YOU ABSOLUTELY DON'T BETRAY YOUR OWN FAMILY.
YOU DON'T DIE ON THEM EITHER.
...DON'T LEAVE.

BROT-HER?
SLAM
I'M GOING OUT!
AGEHA-CHAN!
WHAT'S WRONG?
I...
RANGE...
YOU...

I ALWAYS THOUGHT HE WAS A WELL-LIKED ASSHOLE
...TOLD RANGE.
...THAT HE'S TOO SMART FOR HIS OWN GOOD
AGEHA-CHAN...?
I'M A JERK
...THAT I'D MET HIM TEN YEARS AGO
I'D FORGOTTEN.
I PROMISED HIM.

RANGE AND I WERE BOTH SIX THEN.
LISTEN
AFTER THE INCIDENT TEN YEARS AGO,
I SET FIRE TO RANGE'S HOUSE.
BACK THEN...
RANGE LAUGHED WHILE WATCHING THE FLAMES AND SAID THAT HE'D JUST TORCHED HIS MOTHER AND FATHER.
IS THAT TRUE?
BUT AT THAT TIME
HE WAS BURNING
THE MEMORIES OF HIS FAMILY

THANK YOU VERY MUCH
GRAB
Chun Chun Chun Chun
RANGE...
I HAVE TO FIND RANGE...!
I FINALLY UNDERSTAND
IS STUCK IN THE PAST...

HE'S A
SIX YEAR OLD BOY

Free Talk

★ I thought of this picture for the chapter 25 cover art, but then I thought it was too much fun.

Evening!! "Shibutan-kun" has finally broken into volume five. Actually I thought of it as a four volume arrangement in the beginning but then, I developed Ranges past story during the series. The picture has changed a lot since chapter one (especially the hair.) but it should be OK. It does flow, right ?

I introduced a character in "Shibutan-kun" that I'd drawn in a previous series. That would be Chief Kazama. My first serial manga character grew to be a real father and mama character, but for Kazama Chiyisa (even though I changed him to a dubious old man) I think he's like me, so his very existence is special. It's my minor role in a manga. (Not as a main character. I just finished reading one where they killed off their own character.) I think I'd keep myself alive in the manga. So from now on, if you see an oddball picture, please just laugh. Fujieda

← He was good looking when he was younger

But Kazama-san is unexpectedly popular.